



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/256 zo 16. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 stanovením viacročného priebežného plánu ⁽¹⁾ 1
- ★ Delegované nariadenie komisie (EÚ) 2020/257 zo 16. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 upresnením počtu a názvu premenných v doméne „pracovná sila“ ⁽¹⁾ 9
- ★ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/258 zo 16. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 upresnením počtu a názvu premenných v doméne „príjem a životné podmienky“ ⁽¹⁾ 16
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/259 z 25. februára 2020, ktorým sa tristo desiatykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida 29

ROZHODNUTIA

- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/260 z 25. februára 2020, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1202, pokiaľ ide o prevenciu a ochranu pred výbuchom 31

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Korigendá

- ★ Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2019/2208 z 9. decembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce (Ú. v. EÚ L 332, 23.12.2019) 34

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/256

zo 16. decembra 2019,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 stanovením viacročného priebežného plánu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Má sa prijať systém viacročného priebežného plánu na osemročné obdobie s cieľom regulovať zber údajov podľa prílohy IV k nariadeniu (EÚ) 2019/1700, najmä z hľadiska dodržania periodicity stanovenej v danej prílohe, ako aj určiť obdobie, počas ktorého sa majú dané údaje zbierať.
- (2) Komisia by mala zabezpečiť, aby tento akt bol v súlade so zásadou proporcionality a nespôsobil čenským štátom alebo respondentom výrazné dodatočné zataženie alebo náklady.
- (3) Komisia uskutočnila v rámci prípravy tohto delegovaného nariadenia príslušné konzultácie s národnými expertmi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovuje viacročný priebežný plán zberu údajov podľa nariadenia (EÚ) 2019/1700 od roku 2021 do roku 2028.

Článok 2

Obdobia zberu údajov pre domény a súvisiace čiastkové témy

1. Pri doménach, ktoré majú iba jednu periodicitu, uvedených v bodoch 3 až 7 prílohy IV k nariadeniu (EÚ) 2019/1700 sa uplatňuje obdobie zberu údajov uvedené v časti A prílohy I k tomuto nariadeniu.
2. Pri doménach, ktoré majú viacero periodicít, uvedených v bodoch 1 a 2 prílohy IV k nariadeniu (EÚ) 2019/1700 sa uplatňuje obdobie zberu údajov uvedené v časti B prílohy I k tomuto nariadeniu. Na tento účel sa čiastkové témy súvisiace s týmito doménami zoskupia podľa prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Obdobia zberu údajov pre ad hoc témy vyžiadané používateľmi

Obdobie zberu údajov pre ad hoc témy vyžiadané používateľmi je stanovené v časti B prílohy I.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261I, 14.10.2019, s. 1.

*Článok 4***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

Obdobia zberu údajov

Časť A: Obdobia zberu údajov pre domény s jednou periodicitou

Domény	Roky zberu údajov							
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Zdravie					X			
Vzdelávanie a odborná príprava		X ⁽¹⁾						X ⁽²⁾
Využívanie informačných a komunikačných technológií	X	X	X	X	X	X	X	X
Využívanie času								
Spotreba					X ⁽³⁾ ⁽⁴⁾			

⁽¹⁾ Júl 2022 – marec 2023.

⁽²⁾ Júl 2028 – marec 2029.

⁽³⁾ Očakáva sa v roku 2025, ale odložené na rok 2026 v súlade s bodom 8 prílohy IV k nariadeniu (EÚ) 2019/1700. Pri prvom zbere údajov o doméne „spotreba“ sa členské štáty môžu od roku zberu údajov určeného v tomto delegovanom akte odchýliť najviac o jeden rok.

⁽⁴⁾ V zmysle bodu 8 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2019/1700 možno požiadavku na presnosť v doméne „spotreba“ dosiahnuť kombináciou mikroúdajov z maximálne troch po sebe nasledujúcich rokov pozorovaní. V takom prípade je posledným rokom pozorovania rok 2026.

Časť B: Obdobia zberu údajov pre domény s viacerými periodicitami

Domény	Skupiny (skratky)	Roky zberu údajov							
		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Pracovná sila	štvrťročne (LFQ)	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok	Každý štvrťrok
	Ročne (LFY)	X	X	X	X	X	X	X	X
	„dôvod migrácie“ a „rozvrhnutie pracovného času“ (LF2YA)	X		X		X		X	
	„účasť na formálnom a neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (12 mesiacov)“, „zdravotné postihnutie a iné prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví“ a „prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví“ (LF2YB)		X		X		X		X
	Postavenie migrantov a ich priamych potomkov na trhu práce (LF8YA)	X							

Domény	Skupiny (skratky)	Roky zberu údajov							
		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
	Dôchodok a účasť na trhu práce (LF8YB)			X					
	„mladí ľudia na trhu práce“ a „dosiahnuté vzdelanie – podrobnosti vrátane prerušeného alebo predčasne ukončeného vzdelávania“ (LF8YC)				X				
	Zosúladenie práce a rodinného života (LF8YD)					X			
	Organizácia práce a rozvrhnutie pracovného času (LF8YE)							X	
	Pracovné úrazy a zdravotné problémy spôsobené zamestnaním (LF8YF)								X
	Ad hoc téma pracovných zručností		X						
	Ad hoc téma (definuje sa neskôr)						X		
Príjem a životné podmienky	Ročne (ILCY)	X	X	X	X	X	X	X	X
	Deti (ILC3YA)	X			X			X	
	Zdravie (ILC3YB)		X			X			X
	Trh práce a bývanie (ILC3YC)			X			X		
	Kvalita života (ILC6YA)		X						X
	Medzigeneračný prenos znevýhodnení a problémy s bývaním (ILC6YB)			X					
	Prístup k službám (ILC6YC)				X				
	Nadmerná zadlženosť, spotreba a majetok (ILC6YD)						X		
	Ad hoc téma životných pomerov a podmienok detí z rozdelených alebo nanovo pospájaných rodín	X							
	Ad hoc téma (definuje sa neskôr)			X					
Ad hoc téma (definuje sa neskôr)					X				
Ad hoc téma (definuje sa neskôr)							X		

PRÍLOHA II

Zoskupenie čiastkových tém na zber údajov s viacerými periodicitami

Domény	Čiastkové témy	Skupiny (skratky)
Pracovná sila	Informácie o zbere údajov	Štvrťročne (LFQ)
	Identifikácia	Štvrťročne (LFQ)
	Váhy	Ročne (LFY) a štvrťročne (LFQ)
	Charakteristiky rozhovoru	Štvrťročne (LFQ)
	Lokalizácia	Štvrťročne (LFQ)
	Demografia	Štvrťročne (LFQ)
	Občianstvo a prístahovalecký pôvod	Štvrťročne (LFQ)
	Zloženie domácnosti	Ročne (LFY)
	Zloženie domácnosti – ďalšie konkrétne údaje	Ročne (LFY)
	Pobyt v krajine	Štvrťročne (LFQ)
	Dôvod migrácie	Každé dva roky (LF2YA)
	Prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví	Každé dva roky (LF2YB)
	Zdravotné postihnutie a iné prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví	Každé dva roky (LF2YB)
	Pracovné úrazy a iné zdravotné problémy spôsobené zamestnaním	Každých osem rokov (LF8YF)
	Ekonomické postavenie (samodefinované)	Štvrťročne (LFQ)
	Základné charakteristiky zamestnania	Štvrťročne (LFQ)
	Postavenie v zamestnaní	Štvrťročne (LFQ)
	Dĺžka trvania zmluvy	Štvrťročne (LFQ)
	Údaje o zmluve	Ročne (LFY)
	Práca na plný alebo kratší pracovný čas – dôvod	Štvrťročne (LFQ)
	Závislé podnikanie	Ročne (LFY)
	Vedúce funkcie	Ročne (LFY)
	Veľkosť podniku	Ročne (LFY)
	Pracovisko	Štvrťročne (LFQ)
	Práca vykonávaná doma	Ročne (LFY)
	Hľadanie si zamestnania	Štvrťročne (LFQ)
	Ochota pracovať	Štvrťročne (LFQ)
	Dostupnosť	Štvrťročne (LFQ)
	Druhé alebo ďalšie zamestnanie(-ia)	Štvrťročne (LFQ)
	Hľadanie si ďalšieho zamestnania	Ročne (LFY)
Podzamestnanosť	Štvrťročne (LFQ)	
Zosúladenie práce a rodinného života	Každých osem rokov (LF8YD)	

Domény	Čiastkové témy	Skupiny (skratky)
	Mladí ľudia na trhu práce	Každých osem rokov (LF8YC)
	Postavenie migrantov a ich priamych potomkov na trhu práce	Každých osem rokov (LF8YA)
	Dôchodok a účasť na trhu práce	Každých osem rokov (LF8YB)
	Potreby starostlivosti	Ročne (LFY)
	Začiatok zamestnania	Štvrťročne (LFQ)
	Spôsob nájdania si zamestnania	Ročne (LFY)
	Kontinuita a prerušenia kariéry	Štvrťročne (LFQ)
	Základné charakteristiky posledného zamestnania	Ročne (LFY)
	Pracovný čas	Štvrťročne (LFQ)
	Rozvrhnutie pracovného času	Každé dva roky (LF2YA)
	Organizácia práce a rozvrhnutie pracovného času	Každých osem rokov (LF8YE)
	Príjem z práce	Ročne (LFY)
	Príjem z dávok v nezamestnanosti	Štvrťročne (LFQ)
	Úroveň dosiahnutého vzdelania	Štvrťročne (LFQ)
	Dosiahnuté vzdelanie – podrobnosti vrátane prerušeného alebo predčasne ukončeného vzdelávania	Ročne (LFY) a každých osem rokov (LF8YC)
	Účasť na formálnom a neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (4 týždne)	Štvrťročne (LFQ)
	Účasť na formálnom a neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (12 mesiacov)	Každé dva roky (LF2YB)
Príjem a životné podmienky	Informácie o zbere údajov	Ročne (ILCY)
	Identifikácia	Ročne (ILCY)
	Váhy	Ročne (ILCY)
	Charakteristiky rozhovoru	Ročne (ILCY)
	Lokalizácia	Ročne (ILCY)
	Demografia	Ročne (ILCY)
	Občianstvo a prisťahovalecký pôvod	Ročne (ILCY)
	Zloženie domácnosti	Ročne (ILCY)
	Zloženie domácnosti – ďalšie konkrétne údaje	Ročne (ILCY)
	Dĺžka pobytu v krajine	Ročne (ILCY)
	Zdravotné postihnutie a Minimálny európsky modul o zdraví	Ročne (ILCY)
	Údaje o zdravotnom stave a zdravotnom postihnutí	Každé tri roky (ILC3YB)
	Zdravie detí	Každé tri roky (ILC3YA)
	Prístup k zdravotnej starostlivosti	Ročne (ILCY)
	Zdravotná starostlivosť	Každé tri roky (ILC3YB)

Domény	Čiastkové témy	Skupiny (skratky)
	Prístup k zdravotnej starostlivosti (deti)	Každé tri roky (ILC3YA)
	Zdravotné determinanty	Každé tri roky (ILC3YB)
	Ekonomické postavenie (samodefinované)	Ročne (ILCY)
	Základné charakteristiky zamestnania	Ročne (ILCY)
	Charakteristiky pracoviska	Každé tri roky (ILC3YB)
	Dĺžka trvania zmluvy	Ročne (ILCY)
	Postavenie v zamestnaní	Každé tri roky (ILC3YC)
	Podrobná situácia na trhu práce	Ročne (ILCY)
	Vedúce funkcie	Ročne (ILCY)
	Predchádzajúce pracovné skúsenosti	Ročne (ILCY)
	Kalendár činností	Ročne (ILCY)
	Pracovný čas	Ročne (ILCY)
	Úroveň dosiahnutého vzdelania	Ročne (ILCY)
	Dosiahnuté vzdelanie – podrobnosti vrátane prerušeného alebo predčasne ukončeného vzdelávania	Každé tri roky (ILC3YC)
	Účasť na formálnych vzdelávacích aktivitách (v súčasnosti)	Ročne (ILCY)
	Kvalita života	Ročne (ILCY)
	Účasť na spoločenskom a kultúrnom živote	Každých šesť rokov (ILC6YA)
	Blahobyť	Každých šesť rokov (ILC6YA)
	Materiálna deprivácia	Ročne (ILCY)
	Deprivácia špecifická pre deti	Každé tri roky (ILC3YA)
	Hlavné charakteristiky bývania	Ročne (ILCY)
	Podrobnosti o podmienkach bývania vrátane deprivácie a imputovaného nájomného	Každé tri roky (ILC3YC)
	Náklady spojené s bývaním vrátane znížených nákladov na a služby spojené s bývaním	Ročne (ILCY)
	Životné prostredie	Každé tri roky (ILC3YC)
	Problémy s bývaním (vrátane problémov s prenájmom) a dôvody	Každých šesť rokov (ILC6YB)
	Využívanie služieb vrátane služieb starostlivosti a služieb pre nezávislý život	Každých šesť rokov (ILC6YC)
	Cenová dostupnosť služieb	Každých šesť rokov (ILC6YC)
	Neuspokojené potreby a ich príčiny	Každých šesť rokov (ILC6YC)
	Starostlivosť o deti	Ročne (ILCY)
	Príjem z práce	Ročne (ILCY)
	Príjem zo sociálnych transferov	Ročne (ILCY)
	Príjem z dôchodkov	Ročne (ILCY)

Domény	Čiastkové témy	Skupiny (skratky)
	Ostatné príjmy vrátane príjmov z majetku a kapitálu a transferov medzi domácnosťami	Ročne (ILCY)
	Dane a príspevky skutočne zaplatené po odpočítaní zrážok	Ročne (ILCY)
	Celkový ročný príjem na úrovni osôb a domácností	Ročne (ILCY)
	Nadmerná zadlženosť vrátane dôvodov	Každých šesť rokov (ILC6YD)
	Nedoplatky	Ročne (ILCY)
	Zložky majetku vrátane vlastníctva obydlia	Každých šesť rokov (ILC6YD)
	Prvky spotreby	Každých šesť rokov (ILC6YD)
	Medzigeneračný prenos zvýhodnení a znevýhodnení	Každých šesť rokov (ILC6YB)
	Posúdenie vlastných potrieb	Každých šesť rokov (ILC6YB)

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/257**zo 16. decembra 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 upresnením počtu a názvu premenných v doméne „pracovná sila“****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) S cieľom pokryť potreby identifikované v príslušných čiastkových témach by Komisia mala upresniť počet a názov premenných pre súbor údajov v doméne „pracovná sila“.
- (2) Počet premenných, ktoré sa majú zbierať, neprekračuje o viac než 5 % počet premenných zbieraných v doméne „pracovná sila“ v čase nadobudnutia účinnosti nariadenia (EÚ) 2019/1700.
- (3) Komisia uskutočnila v rámci prípravy tohto delegovaného nariadenia príslušné konzultácie s národnými expertmi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Počet a názov premenných pre súbor údajov v doméne „pracovná sila“ sa stanovujú v prílohe.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261I, 14.10.2019, s. 1.

Počet a názov premenných pre súbor údajov v doméne „pracovná sila“

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
01. Technické prvky – 23 technických premenných (19 štvrtročne; 4 ročne) – 1 odvodená premenná	Informácie o zbere údajov	REFYEAR	Rok zisťovania
		REFWEEK	Referenčný týždeň
		REFMONTH	Referenčný mesiac
		INTWEEK	Týždeň konania opytovania
		HHTYPE	Býva v súkromnej domácnosti alebo v zariadení
		STRATUM	Strata (Vrstva)
		PSU	Primárna výberová jednotka
		FSU	Konečná (alebo posledná) výberová jednotka
		DEWEIGHT	Výberová váha
	Identifikácia	IDENT	Jedinečný identifikátor
		HHNUM	Poradové číslo domácnosti
		HHSEQNUM	Poradové číslo v domácnosti
	Váhy	COEFFQ	Štvrtročný váhový koeficient
		COEFFY	Ročný váhový koeficient
		COEFF2Y	Váhový koeficient pre premenné, ktoré sa zbierajú každé dva roky
		COEFFMOD	Ročný váhový koeficient – modul
		COEFFHH	Ročný váhový koeficient pre domácnosti
	Charakteristiky opytovania	INTWAVE	Poradové číslo vlny zisťovania
		INTQUEST	Použitý dotazník
		MODE	Použitý spôsob opytovania
		PROXY	Charakter účasti na zisťovaní
	Lokalizácia	COUNTRY	Krajina pobytu
		REGION	Región pobytu
DEGURBA		Stupeň urbanizácie	

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej	
02. Charakteristiky osôb a domácností – 14 zbieraných premenných (9 štvrtročne; 4 ročne; 1 každé dva roky) – 1 odvodená premenná	Demografia	SEX	Pohlavie	
		YEARBIR	Rok narodenia	
		PASSBIR	Osoba už mala narodeniny	
		AGE	Vek v dovŕšených rokoch	
	Občianstvo a prisťahovalecký pôvod	CITIZENSHIP	Krajina hlavnej štátnej príslušnosti	
		COUNTRYB	Krajina narodenia	
		COBFATH	Krajina narodenia otca	
		COBMOTH	Krajina narodenia matky	
	Dôvody migrácie	MIGREAS	Hlavný dôvod migrácie	
	Zloženie domácnosti	HHLINK	Vzťah k referenčnej osobe v domácnosti	
	Zloženie domácnosti – ďalšie konkrétne údaje	HHSPOU	Poradové číslo partnera	
		HHFATH	Poradové číslo otca	
		HHMOTH	Poradové číslo matky	
	Pobyt v krajine	YEARESID	Dĺžka pobytu v krajine pobytu v dokončených rokoch	
		COUNTRPR	Krajina predchádzajúceho bydliska	
	03. Účasť na trhu práce – 35 zbieraných premenných (25 štvrtročne; 10 ročne) – 2 odvodené premenné	Postavenie v zamestnaní	WKSTAT	Pracoval(-a) počas referenčného týždňa
			ABSREAS	Hlavný dôvod neprítomnosti v práci počas celého referenčného týždňa
JATTACH			Väzba na pracovné miesto	
EMPSTAT			Zamestnaný(-á)	
ILOSTAT			Postavenie v zamestnaní podľa MOP	
Druhé alebo ďalšie zamestnanie(-ia)		NUMJOB	Počet zamestnaní	
		STAPRO2J	Postavenie v druhom zamestnaní	
		NACE2J2D	Ekonomická aktivita miestnej jednotky v prípade druhého zamestnania	
Hľadanie si zamestnania		SEEKWORK	Hľadanie si zamestnania v priebehu 4 týždňov končiacich referenčným týždňom	
		SEEKREAS	Hlavné dôvody nehľadania si zamestnania	

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
		ACTMETNE	Bola využitá aktívna metóda hľadania si zamestnania (pre nezamestnané osoby)
		SEEKDUR	Dĺžka trvania hľadania si zamestnania
	Ochota pracovať	WANTWORK	Ochota pracovať, i keď si osoba nehľadá zamestnanie
		WANTREAS	Hlavné dôvody, prečo osoba nechce pracovať
	Podzamestnanosť	WISHMORE	Chce pracovať viac, ako je súčasný bežný počet hodín
	Dostupnosť	AVAILBLE	Dostupnosť nastúpiť do zamestnania ihneď alebo pracovať viac
		AVAIREAS	Hlavný dôvod, prečo osoba nemôže nastúpiť do zamestnania ihneď alebo nemôže pracovať viac
	Pracovisko	COUNTRYW	Krajina výkonu práce v prípade hlavného zamestnania
		REGIONW	Región výkonu práce v prípade hlavného zamestnania
	Práca vykonávaná doma	HOMEWORK	Práca vykonávaná doma v prípade hlavného zamestnania
	Základné charakteristiky zamestnania	STAPRO	Postavenie v hlavnom zamestnaní
		NACE3D	Ekonomická aktivita miestnej jednotky v prípade hlavného zamestnania
		ISCO4D	Povolanie v hlavnom zamestnaní
		FTPT	Práca na plný alebo kratší pracovný čas – hlavné zamestnanie (samodefinované)
	Dĺžka trvania zmluvy	TEMP	Stálosť hlavného zamestnania
		TEMPDUR	Celkové trvanie dočasného hlavného zamestnania
	Údaje o zmluve	TEMPREAS	Hlavný dôvod na dočasné hlavné zamestnanie
		TEMPAGCY	Zmluva s agentúrou, ktorá sprostredkúva dočasné zamestnanie, v prípade hlavného zamestnania
	Práca na plný alebo kratší pracovný čas – dôvod	FTPTREAS	Hlavný dôvod na prácu na kratší pracovný čas v prípade hlavného zamestnania
	Závislé podnikanie	MAINCLNT	Počet a dôležitosť klientov v období 12 mesiacov končiacom referenčným týždňom
VARITIME		Rozhodnutie o začatí a konci pracovnej doby	
Vedúca funkcia	SUPVISOR	Vedúca funkcia v hlavnom zamestnaní	
Veľkosť podniku	SIZEFIRM	Veľkosť miestnej jednotky v prípade hlavného zamestnania	

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	Hľadanie si ďalšieho zamestnania	LOOKOJ	Hľadá si ďalšie zamestnanie
		HWWISH	Počet hodín spolu, ktoré by osoba chcela týždenne odpracovať
	Potreby starostlivosti	NEEDCARE	Hlavný dôvod, prečo starostlivosť o deti alebo nespôsobilých príbuzných obmedzuje účasť na trhu práce
	Ekonomické postavenie (samodefinované)	MAINSTAT	Ekonomické postavenie (samodefinované)
04. Dosiiahnuté a doterajšie vzdelanie – 4 zbierané premenné (1 štvrtročne; 3 ročne)	Úroveň dosiahnutého vzdelania	HATLEVEL	Úroveň dosiahnutého vzdelania (najvyšší stupeň úspešne dokončeného vzdelania)
	Dosiiahnuté vzdelanie – podrobnosti vrátane prerušeného alebo predčasne ukončeného vzdelávania	HATFIELD	Oblasť najvyššieho stupňa úspešne dokončeného vzdelania
		HATYEAR	Rok, v ktorom bol úspešne dokončený najvyšší stupeň vzdelania
		HATWORK	Pracovné skúsenosti na pracovisku ako súčasť HATLEVEL
05. Trvanie zamestnania, pracovná história a predchádzajúce pracovné skúsenosti – 11 zbieraných premenných (6 štvrtročne; 5 ročne)	Začiatok zamestnania	YSTARTWK	Rok, v ktorom daná osoba začala pracovať pre súčasného zamestnávateľa alebo ako samostatne zárobkovo činná osoba v prípade súčasného hlavného zamestnania
		MSTARTWK	Mesiac, v ktorom daná osoba začala pracovať pre súčasného zamestnávateľa alebo ako samostatne zárobkovo činná osoba v prípade súčasného hlavného zamestnania
	Spôsob nájdenia si zamestnania	WAYJFOUN	Verejné služby zamestnanosti pomohli pri nájdení súčasného hlavného zamestnania
		FINDMETH	Najúčinnější metóda využitá pri nájdení si súčasného hlavného zamestnania (pre zamestnané osoby)
	Kontinuita a prerušenia kariéry	EXISTPR	Existencia predchádzajúcej pracovnej skúsenosti
		YEARPR	Rok, v ktorom osoba odišla z posledného zamestnania alebo ukončila podnikateľskú činnosť
		MONTHPR	Mesiac, v ktorom osoba odišla z posledného zamestnania alebo ukončila podnikateľskú činnosť
		LEAVREAS	Hlavný dôvod odchodu z posledného zamestnania alebo ukončenia podnikateľskej činnosti
	Základné charakteristiky posledného zamestnania	STAPROPR	Postavenie v poslednom zamestnaní alebo podnikateľskej činnosti
		NACEPR2D	Ekonomická činnosť miestnej jednotky, v ktorej osoba naposledy pracovala
		ISCOPR3D	Povolanie v poslednom zamestnaní
	06. Pracovné podmienky vrátane pracovného času a rozvrhnutia pracovného času – 14 zbieraných premenných (9 štvrtročne; 5 každé dva roky)	Pracovný čas	CONTRHRS
HWUSUAL			Počet hodín týždenne obvyčajne odpracovaných v hlavnom zamestnaní
ABSHOLID			Dni neprítomnosti v hlavnom zamestnaní z dôvodu sviatkov a dovolenky
ABSILLINJ			Dni neprítomnosti v hlavnom zamestnaní z dôvodu vlastnej choroby, zranenia alebo dočasnej práceneschopnosti

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
		ABSOTHER	Dni neprítomnosti v hlavnom zamestnaní z iných dôvodov
		EXTRAHRS	Nadčasy alebo dodatočne odpracované hodiny v hlavnom zamestnaní
		HWACTUAL	Počet skutočne odpracovaných hodín v hlavnom zamestnaní
		HWUSU2J	Počet hodín týždenne obyčajne odpracovaných v druhom zamestnaní
		HWACTU2J	Počet skutočne odpracovaných hodín v druhom zamestnaní
	Rozvrhnutie pracovného času	SHIFTWK	Práca na zmeny v hlavnom zamestnaní
		EVENWK	Práca na poobedňajšie zmeny v hlavnom zamestnaní
		NIGHTWK	Práca na nočné zmeny v hlavnom zamestnaní
		SATWK	Práca v sobotu v hlavnom zamestnaní
		SUNWK	Práca v nedeľu v hlavnom zamestnaní
07. Účasť na vzdelávaní a odbornej príprave – 6 zbieraných premenných (3 štvrťročne; 3 každé dva roky)	Účasť na formálnom a neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (4 týždne)	EDUCFED4	Účasť na formálnom vzdelávaní a odbornej príprave (študent alebo učeň) počas posledných 4 týždňov
		EDUCLEV4	Stupeň poslednej aktivity formálneho vzdelávania alebo odbornej prípravy počas posledných 4 týždňov
		EDUCNFE4	Účasť na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave počas posledných 4 týždňov
	Účasť na formálnom a neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (12 mesiacov)	EDUCFED12	Účasť na formálnom vzdelávaní a odbornej príprave (študent alebo učeň) počas posledných 12 mesiacov
		EDUCLEV12	Stupeň poslednej aktivity formálneho vzdelávania alebo odbornej prípravy počas posledných 12 mesiacov
		EDUCNFE12	Účasť na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave počas posledných 12 mesiacov
08. Zdravie: Zdravotný stav a zdravotné postihnutie, prístup k zdravotnej starostlivosti a dostupnosť a využívanie zdravotnej starostlivosti a zdravotné determinanty – 2 zbierané premenné (2 každé dva roky)	Zdravotné postihnutie a iné prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví	GENHEALTH	Subjektívne vnímané celkové zdravie
	Prvky Minimálneho európskeho modulu o zdraví	GALI	Obmedzenie v aktivitách z dôvodu zdravotných problémov

Téma	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
09. Príjem, spotreba a zložky majetku vrátane dlhov – 2 zbierané premenné (1 štvrtročne; 1 ročne) – 1 technická premenná	Príjem z práce	INCGROSS	Hrubý mesačný príjem z hlavného zamestnania
		INCGROSS_F	Príznak hrubého mesačného príjmu z hlavného zamestnania
	Príjem z dávok v nezamestnanosti	REGISTER	Registrácia vo verejnej službe zamestnanosti (VSZ)
03b. Účasť na trhu práce – 11 zbieraných premenných (11 každých osem rokov)	Postavenie migrantov a ich priamych potomkov na trhu práce	HATPAR	Úroveň dosiahnutého vzdelania rodičov respondenta
		HATCNTR	Krajina, v ktorej bol úspešne dokončený najvyšší stupeň vzdelania
		JOBSATISF	Spokojnosť s prácou
		DISCRIMI	Pocit diskriminácie v súčasnom zamestnaní
		JOBOSTA	Hlavná prekážka získania vhodného zamestnania
		PRKNLANG	Znalosť jazyka hlavnej hostiteľskej krajiny pred migráciou
		LANGHOST	Súčasná znalosť jazyka hlavnej hostiteľskej krajiny
		SKILLEQ	Rovnocennosť zručností pre nové a staré hlavné zamestnanie
		LANGCOUR	Účasť na jazykových kurzoch jazyka hlavnej hostiteľskej krajiny
		DURFIJOB	Čas potrebný na nájdenie si prvého plateného zamestnania v hostiteľskej krajine
		ESTQUAL	Uznanie formálnych kvalifikácií získaných v zahraničí

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/258**zo 16. decembra 2019,****ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 upresnením počtu a názvov premenných v doméne „príjem a životné podmienky“****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) S cieľom pokryť potreby identifikované v príslušných čiastkových témach by Komisia mala upresniť počet a názvy premenných pre súbor údajov v doméne „príjem a životné podmienky“ (EU-SILC).
- (2) Zisťovanie EU-SILC je kľúčovým nástrojom poskytovania informácií požadovaných v rámci európskeho semestra a Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o rozdelenie príjmov, chudobu a sociálne vylúčenie, ako aj o rôzne súvisiace životné podmienky a politiky EÚ v oblasti chudoby, napríklad týkajúce sa chudoby detí, prístupu k zdravotnej starostlivosti a iným službám, bývania, nadmernej zadlženosti a kvality života. Takisto je hlavným zdrojom údajov na účely mikrosimulácie a rýchlych odhadov rozdelenia príjmu a miery chudoby.
- (3) Počet premenných, ktoré sa majú zbierať, neprekračuje o viac než 5 % počet premenných zbieraných v doméne „príjem a životné podmienky“ v čase nadobudnutia účinnosti nariadenia (EÚ) 2019/1700.
- (4) Komisia uskutočnila v rámci prípravy tohto delegovaného nariadenia príslušné konzultácie s národnými expertmi,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Počet a názov premenných pre súbor údajov v doméne „príjem a životné podmienky“ sa stanovujú v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261I, 14.10.2019, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2019

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Počet a názvy premenných pre súbor údajov v doméne „príjem a životné podmienky“

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
Informácie o zbere údajov	DB010	Rok zisťovania
24 technických premenných (ročne)	DB020	Krajina pobytu
3 odvodené premenné (ročne)	DB040	Región bydliska
	DB050	Strata (Vrstva)
	DB060	Primárna výberová jednotka (PSU)
	DB062	Sekundárna výberová jednotka (SSU)
	DB070	Poradie výberu PSU
	DB075	Rotačná skupina
	DB076	Vlna opytovania
	DB110	Status domácnosti
	DB120	Kontakt na adrese
	DB130	Výsledok dotazníka pre domácnosť
	DB135	Akceptácia opytovania v domácnosti
	RB010	Rok zisťovania
	RB020	Krajina pobytu
	HB010	Rok zisťovania
	HB020	Krajina pobytu
	HB040	Deň opytovania v domácnosti
	HB050	Mesiac opytovania v domácnosti
	HB060	Rok opytovania v domácnosti
	HB100	Počet minút potrebných na vyplnenie dotazníka pre domácnosť
	PB010	Rok zisťovania
	PB020	Krajina pobytu
	PB090	Deň osobného opytovania
	PB100	Mesiac osobného opytovania
	PB110	Rok osobného opytovania
	PB120	Počet minút potrebných na vyplnenie osobného dotazníka
Identifikácia	DB030	Identifikácia domácnosti
9 technických premenných (ročne)	RB030	Identifikácia osoby
	RB032	Poradové číslo osoby v domácnosti
	RB040	Súčasná identifikácia domácnosti (ID)
	RB100	Osoba zaradená do výberu alebo spolubývajúca osoba

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	HB030	Identifikácia domácnosti
	HB070	Identifikácia osoby, ktorá odpovedá na dotazník pre domácnosť
	PB030	Identifikácia osoby
	PB265	Identifikácia osoby, ktorá vyplnila osobný dotazník
Váhy <i>16 technických premenných (ročne)</i>	DB080	Výberová váha domácnosti
	DB090	Prierezová váha domácnosti
	DB095	Dlhodobá váha domácnosti
	RB050	Osobná prierezová váha
	RB060	Osobná základná váha
	RB062	Dlhodobá váha (dvojiročné trvanie)
	RB063	Dlhodobá váha (trojiročné trvanie)
	RB064	Dlhodobá váha (štvořiročné trvanie)
	RB065	Dlhodobá váha (pätiročné trvanie)
	RB066	Dlhodobá váha (šestiročné trvanie)
	RL070	Prierezová váha detí pre starostlivosť o deti
	PB040	Osobná prierezová váha (všetci členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac)
	PB050	Osobná základná váha (všetci členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac)
	PB060	Osobná prierezová váha vybraného respondenta
	PB070	Osobná výberová váha vybraného respondenta
	PB080	Osobná základná váha vybraného respondenta
Charakteristiky opytovania <i>4 technické premenné (ročne)</i>	RB250	Status údajov
	HB130	Použitý spôsob opytovania (domácnosť)
	PB260	Charakter účasti na zisťovaní
	PB270	Použitý spôsob opytovania (osoba)
Lokalizácia <i>1 technická premenná (ročne)</i>	DB100	Stupeň urbanizácie
Demografia <i>9 zbieraných premenných (ročne)</i>	RB080	Rok narodenia
<i>9 odvodených premenných (ročne)</i>	RB081	Vek v dokončených rokoch
	RB082	Vek v dokončených rokoch v čase opytovania
	RB083	Mala už osoba v čase opytovania narodeniny?
	RB090	Pohlavie

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	RB110	Status členstva
	RB120	Miesto, kam sa osoba odsťahovala
	RB220	Identifikácia otca
	RB230	Identifikácia matky
	RB240	Identifikácia manžela/manželky alebo partnera/partnerky
	RB245	Status respondenta
	PB140	Rok narodenia
	PB150	Pohlavie
	PB160	Identifikácia otca
	PB170	Identifikácia matky
	PB180	Identifikácia manžela/manželky alebo partnera/partnerky
	PB190	Rodinný stav
	PB200	Konsenzuálny vzťah
Občianstvo a prístahovalecký pôvod <i>4 zbierané premenné (ročne)</i>	RB280	Krajina narodenia
	RB290	Krajina hlavnej štátnej príslušnosti
	PB230	Krajina narodenia otca
	PB240	Krajina narodenia matky
Zloženie domácnosti <i>2 zbierané premenné (ročne)</i>	RB200	Pobytový status
	RG_Z#	Tabuľka vzťahov medzi členmi domácnosti
Zloženie domácnosti – ďalšie konkrétne údaje <i>3 odvodené premenné (ročne)</i>	HB110	Typ domácnosti
	HB120	Veľkosť domácnosti
	PB205	Partneri žijúci v tej istej domácnosti
Dĺžka pobytu v krajine <i>1 zbieraná premenná (ročne)</i>	RB285	Dĺžka pobytu v krajine bydliska v dokončených rokoch
Zdravotné postihnutie a Minimálny európsky modul o zdraví <i>3 zbierané premenné (ročne)</i>	PH010	Subjektívne vnímané celkové zdravie
	PH020	Dlhodobé zdravotné problémy
	PH030	Obmedzenie v aktivitách z dôvodu zdravotných problémov
Zdravie detí <i>2 zbierané premenné (každé tri roky)</i>	RCH010	Celkové zdravie (dieťa)
	RCH020	Obmedzenie v aktivitách z dôvodu zdravotných problémov (dieťa)
Prístup k zdravotnej starostlivosti <i>4 zbierané premenné (ročne)</i>	PH040	Nenaplnená potreba lekárskeho vyšetrenia alebo liečby
	PH050	Hlavný dôvod nenaplnenia potreby lekárskeho vyšetrenia alebo liečby
	PH060	Nenaplnená potreba zubného vyšetrenia alebo liečby

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	PH070	Hlavný dôvod nenaplnenia potreby zubného vyšetrenia alebo liečby
Prístup k zdravotnej starostlivosti (deti)	HCH010	Nenaplnená potreba lekárskeho vyšetrenia alebo liečby (deti)
4 zbierané premenné (každé tri roky)	HCH020	Hlavný dôvod nenaplnenia potreby lekárskeho vyšetrenia alebo liečby (deti)
	HCH030	Nenaplnená potreba zubného vyšetrenia alebo liečby (deti)
	HCH040	Hlavný dôvod nenaplnenia potreby zubného vyšetrenia alebo liečby (deti)
Ekonomické postavenie (samodefinované respondentom)	RB211	Ekonomické postavenie (samodefinované respondentom)
4 zbierané premenné (ročne)	PL032	Súčasný status ekonomickej aktivity samodefinovaný respondentom
	PL040A	Postavenie v zamestnaní
	PL040B	Postavenie v zamestnaní (posledné zamestnanie)
Základné charakteristiky zamestnania	PL051A	Povolanie v hlavnom zamestnaní
5 zbieraných premenných (ročne)	PL051B	Povolanie (posledné zamestnanie)
	PL111A	Ekonomická aktivita miestnej jednotky v prípade hlavného zamestnania
	PL111B	Ekonomická aktivita miestnej jednotky (posledné zamestnanie)
	PL145	Práca na plný alebo kratší pracovný čas – hlavné zamestnanie (samodefinované respondentom)
Dĺžka trvania zmluvy	PL141	Stálosť hlavného zamestnania
1 zbieraná premenná (ročne)		
Podrobné údaje o situácii týkajúcej sa trhu práce	PL073	Počet mesiacov strávených v práci na plný pracovný čas v pozícii zamestnanca
1 zbieraná premenná (ročne)	PL074	Počet mesiacov strávených v práci na kratší pracovný čas v pozícii zamestnanca
11 odvodených premenných (ročne)	PL075	Počet mesiacov strávených v práci na plný pracovný čas v pozícii samostatne zárobkovo činnnej osoby (vrátane pracovníka v rodinnom podniku)
	PL076	Počet mesiacov strávených v práci na kratší pracovný čas v pozícii samostatne zárobkovo činnnej osoby (vrátane pracovníka v rodinnom podniku)
	PL080	Počet mesiacov strávených v nezamestnanosti
	PL085	Počet mesiacov strávených na dôchodku
	PL086	Počet mesiacov neschopnosti pracovať z dôvodu dlhodobých zdravotných problémov
	PL087	Počet mesiacov strávených štúdiom
	PL088	Počet mesiacov strávených v povinnej vojenskej službe
	PL089	Počet mesiacov strávených vykonávaním prác v domácnosti
	PL090	Počet mesiacov strávených inou aktivitou
	PL271	Trvanie posledného obdobia nezamestnanosti

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
Vedúce funkcie 1 zbieraná premenná (ročne)	PL150	Vedúca funkcia v hlavnom zamestnaní
Predchádzajúce pracovné skúsenosti 2 zbierané premenné (ročne)	PL016	Existencia predchádzajúcej pracovnej skúsenosti
	PL200	Počet rokov strávených v platenej práci (v pozícii zamestnanca alebo samostatne zárobkovo činné osoby)
Kalendár aktivít 12 zbieraných premenných (ročne)	PL211A	Hlavná aktivita v januári
	PL211B	Hlavná aktivita vo februári
	PL211C	Hlavná aktivita v marci
	PL211D	Hlavná aktivita v apríli
	PL211E	Hlavná aktivita v máji
	PL211F	Hlavná aktivita v júni
	PL211G	Hlavná aktivita v júli
	PL211H	Hlavná aktivita v auguste
	PL211I	Hlavná aktivita v septembri
	PL211J	Hlavná aktivita v októbri
	PL211K	Hlavná aktivita v novembri
	PL211L	Hlavná aktivita v decembri
Pracovný čas 2 zbierané premenné (ročne)	PL060	Počet hodín obvykle odpracovaných za týždeň v hlavnom zamestnaní
	PL100	Celkový počet hodín obvykle odpracovaných za týždeň v druhom, treťom a akomkoľvek ďalšom zamestnaní
Dosiahnutý stupeň vzdelania 1 zbieraná premenná (ročne)	PE041	Dosiahnutý stupeň vzdelania
Účasť na formálnych vzdelávacích aktivitách (v súčasnosti) 4 zbierané premenné (ročne)	RL010	Predškolské vzdelávanie
	RL020	Vzdelávanie v zariadení povinnej školskej dochádzky
	PE010	Účasť na formálnom vzdelávaní a odbornej príprave (študent alebo učeň)
	PE021	Stupeň súčasnej/poslednej aktivity formálneho vzdelávania alebo odbornej prípravy
Kvalita života 2 zbierané premenné (ročne)	PW010	Celková spokojnosť so životom
	PW191	Dôvera v ostatných
Materiálna deprivácia 14 zbieraných premenných (ročne)	HD080	Nahrádzanie opotrebovaného nábytku
	HH050	Schopnosť udržiavať doma primerané teplo
	HS040	Schopnosť vedieť si zaplatiť raz ročne týždňovú dovolenku mimo domu
	HS050	Schopnosť vedieť si kúpiť jedlo obsahujúce mäso, kura alebo rybu (alebo vegetariánsky ekvivalent) každý druhý deň

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	HS060	Schopnosť čeliť neočakávaným finančným výdavkom
	HS090	Máte počítač?
	HS110	Máte auto?
	HS120	Schopnosť vyjsť s peniazmi
	PD020	Nahrádzanie obnoseného šatstva novým (nie šatstvom z druhej ruky)
	PD030	Dva páry topánok vhodnej veľkosti (vrátane jedného páru topánok, ktoré sú vhodné do každého počasia)
	PD050	Stretnutie s priateľmi/rodinou (príbuznými) na účely posedenia pri pití/jedle najmenej jedenkrát za mesiac
	PD060	Pravidelná účasť na voľnočasovej aktivite
	PD070	Schopnosť každý týždeň utrátiť malú sumu peňazí na seba
	PD080	Domáce pripojenie na internet na osobné účely
Deprivácia špecifická pre deti 13 zbieraných premenných (každé tri roky)	HD100	Nové šatstvo (nie z druhej ruky)
	HD110	Dva páry topánok vhodnej veľkosti (vrátane jedného páru topánok, ktoré sú vhodné do každého počasia)
	HD120	Čerstvé ovocie a zelenina raz za deň
	HD140	Jedno jedlo obsahujúce mäso, kura alebo rybu (alebo vegetariánsky ekvivalent) – aspoň raz za deň
	HD150	Knihy v domácnosti vhodné pre ich vekovú kategóriu
	HD160	Vybavenie na vonkajšie voľnočasové aktivity
	HD170	Hry v interiéri
	HD180	Pravidelná voľnočasová aktivita
	HD190	Oslavy pri zvláštnych príležitostiach
	HD200	Občasné pozvanie priateľov na návštevu na účely zábavy alebo pohostenia
	HD210	Účasť na platených školských výletoch a podujatiach
	HD220	Vhodné miesto na štúdium alebo domáce úlohy
	HD240	Ísť na prázdniny mimo miesta bydliska aspoň na jeden týždeň v roku
Hlavné charakteristiky bývania 3 zbierané premenné (ročne)	HH010	Druh obytnej jednotky
	HH021	Forma vlastníctva obydla
	HH030	Počet izieb, ktoré má domácnosť k dispozícii
Náklady na bývanie vrátane znížených nákladov na služby spojené s bývaním 4 zbierané premenné (ročne)	HH060	Súčasný nájomný spojený s obývaným obydľím
	HH070	Celkové náklady na bývanie
	HH071	Splátka istiny hypotéky
	HS022	Znížené náklady na služby spojené s bývaním

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
Starostlivosť o dieťa	RL030	Starostlivosť o dieťa v zariadeniach poskytujúcich služby mimo vyučovacích hodín (pred/po)
4 zbierané premenné (ročne)	RL040	Starostlivosť o dieťa v zariadeniach starostlivosti o deti
	RL050	Starostlivosť o dieťa poskytovaná profesionálnym opatrovateľom u dieťaťa doma alebo u opatrovateľa
	RL060	Starostlivosť o dieťa poskytovaná starými rodičmi, inými členmi domácnosti, než sú rodičia, inými príbuznými, priateľmi alebo susedmi
Príjem z práce	PY010G/P-Y010N	Peňažný príjem zo zamestnania alebo jemu blízky príjem
5 zbieraných premenných (ročne)	PY020G/P-Y020N	Nepeňažný príjem zo zamestnania
	PY021G/P-Y021N	Služobné vozidlo
	PY030G	Príspevky zamestnávateľa na sociálne poistenie
	PY050G/P-Y050N	Peňažné zisky alebo straty zo samostatnej zárobkovej činnosti
Príjem zo sociálnych transferov	HY050G/-HY050N	Rodinné prídavky/prídavky na deti
8 zbieraných premenných (ročne)	HY060G/-HY060N	Príspevky/dávky v prípade sociálneho vylúčenia, inde neklasifikované
	HY070G/-HY070N	Príspevky na bývanie
32 premenných, ktoré sú známe v jednotlivých krajinách (ročne)	PY090G/P-Y090N	Dávky v nezamestnanosti
	PY110G/P-Y110N	Pozostalostné dávky
	PY120G/P-Y120N	Nemocenské dávky
	PY130G/P-Y130N	Dávky v invalidite
	PY140G/P-Y140N	Príspevky na vzdelávanie
	HY051G	Rodinné prídavky/prídavky na deti (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	HY052G	Rodinné prídavky/prídavky na deti (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	HY053G	Rodinné prídavky/prídavky na deti (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	HY054G	Rodinné prídavky/prídavky na deti (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	HY061G	Príspevky/dávky v prípade sociálneho vylúčenia, inde neklasifikované (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
HY062G	Príspevky/dávky v prípade sociálneho vylúčenia, inde neklasifikované (príspevkové a bez zisťovania príjmu)	

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	HY063G	Príspevky/dávky v prípade sociálneho vylúčenia, inde neklasifikované (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	HY064G	Príspevky/dávky v prípade sociálneho vylúčenia, inde neklasifikované (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	HY071G	Príspevky na bývanie (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	HY072G	Príspevky na bývanie (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	HY073G	Príspevky na bývanie (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	HY074G	Príspevky na bývanie (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY091G	Dávky v nezamestnanosti (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY092G	Dávky v nezamestnanosti (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY093G	Dávky v nezamestnanosti (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY094G	Dávky v nezamestnanosti (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY111G	Pozostalostné dávky (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY112G	Pozostalostné dávky (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY113G	Pozostalostné dávky (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY114G	Pozostalostné dávky (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY121G	Nemocenské dávky (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY122G	Nemocenské dávky (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY123G	Nemocenské dávky (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY124G	Nemocenské dávky (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY131G	Dávky v invalidite (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY132G	Dávky v invalidite (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY133G	Dávky v invalidite (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY134G	Dávky v invalidite (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	PY141G	Príspevky na vzdelávanie (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY142G	Príspevky na vzdelávanie (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY143G	Príspevky na vzdelávanie (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY144G	Príspevky na vzdelávanie (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
Príjem z dôchodkov	PY080G/P-Y080N	Dôchodok z individuálnych súkromných systémov
2 zbierané premenné (ročne)	PY100G/P-Y100N	Starobné dávky
4 premenných, ktoré sú známe v jednotlivých krajinách (ročne)	PY101G	Starobné dávky (príspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY102G	Starobné dávky (príspevkové a bez zisťovania príjmu)
	PY103G	Starobné dávky (nepríspevkové a so zisťovaním príjmu)
	PY104G	Starobné dávky (nepríspevkové a bez zisťovania príjmu)
Ostatné príjmy vrátane príjmov z majetku a kapitálu a transferov medzi domácnosťami	HY040G/-HY040N	Príjem z prenájmu majetku alebo pozemku
7 zbieraných premenných (ročne)	HY080G/-HY080N	Pravidelný prijatý peňažný transfer medzi domácnosťami
	HY081G/-HY081N	Prijaté príspevky na výživné (povinné + dobrovoľné)
	HY090G/-HY090N	Úrok, dividendy, zisk z kapitálových investícií do podniku nezapísaného do obchodného registra
	HY100G/-HY100N	Splátky úrokov z hypotekárneho úveru
	HY110G/-HY110N	Príjem osôb mladších ako 16 rokov
	HY170G/-HY170N	Hodnota tovarov vyrobených na vlastnú spotrebu
Dane a príspevky skutočne zaplatené po odpočítaní zrážok	HY120G/-HY120N	Pravidelné dane z majetku
7 zbieraných premenných (ročne)	HY121G/-HY121N	Zaplatené dane z vlastníctva hlavného obydlia domácnosti
	HY130G/-HY130N	Pravidelný platený peňažný transfer medzi domácnosťami
	HY131G/-HY131N	Platené príspevky na výživné (povinné + dobrovoľné)
	HY140G/-HY140N	Daň z príjmu a sociálne príspevky
	HY145N	Zaplatenie/príjem z daňového vyrovnania

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	PY035G/P-Y035N	Príspevky do individuálnych súkromných dôchodkových systémov
Celkový ročný príjem na úrovni osôb a domácností	HI010	Zmena v príjme domácnosti v porovnaní s predchádzajúcim rokom
4 zbierané premenné (ročne)	HI020	Dôvod zvýšenia príjmu
4 odvodené premenné (ročne)	HI030	Dôvod zníženia príjmu
	HI040	Očakávaný príjem domácnosti v nasledujúcich 12 mesiacoch
	HY010	Celkový hrubý príjem domácnosti
	HY020	Celkový disponibilný príjem domácnosti
	HY022	Celkový disponibilný príjem domácnosti pred sociálnymi transfermi inými ako starobné a pozostalostné dávky
	HY023	Celkový disponibilný príjem domácnosti pred sociálnymi transfermi vrátane starobných a pozostalostných dávok
Nedoplatky	HS011	Nedoplatky na platbách hypotéky alebo nájomného
4 zbierané premenné (ročne)	HS021	Nedoplatky na platbách za služby spojené s bývaním
	HS031	Nedoplatky na platbách lízingových úverov alebo iných splátok úverov
	HS150	Finančná záťaž spojená so splácaním dlhov z lízingu alebo úverov
Ad hoc tematický modul 2021:		
Formy spolužitia a životné podmienky detí v rozdelených rodinách a nanovo pospájaných rodinách	HK010	Počet detí, ktoré sú členmi domácnosti a ktorých druhý rodič žije mimo domácnosti
12 zbieraných premenných (ročne)	HK020	Počet detí, ktoré nie sú členmi domácnosti a ktorých druhý rodič žije v domácnosti
1 odvodená premenná (ročne)	PK010	Člen domácnosti má deti, ktoré nie sú členmi domácnosti
	RK010	Identifikácia rodiča a poradové číslo dieťaťa, ktoré nie je členom domácnosti
	RK020	Vek dieťaťa, ktoré nie je členom domácnosti
	PK020	Hlavný dôvod netrávenia viac času s deťmi, ktoré sú členmi domácnosti
	PK030	Hlavný dôvod netrávenia viac času s deťmi, ktoré nie sú členmi domácnosti
	RK030	Obvyklý čas, ktorý rodič potrebuje, aby sa dostal k dieťaťu, ktoré nie je členom domácnosti
	RK040	Frekvencia kontaktu v posledných 12 mesiacoch (cez telefón, sociálne médiá atď.) s dieťaťom, ktoré nie je členom domácnosti
	RK050	Dieťa má spálňu, v ktorej spí (vrátane spálne zdieľanej so súrodencami)

Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	RK060	Frekvencia aktívne stráveného času s dieťaťom (jedlo, hra, domáce úlohy, prechádzky, konverzácia atď.)
	RK070	Počet nocí, ktoré dieťa strávi v domácnosti za mesiac (priemer)
	RK080	Opatrovnícke právo k dieťaťu

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/259**z 25. februára 2020,****ktorým sa tristo desiatykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 5,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 18. februára 2020 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o vypustení dvoch záznamov zo zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. februára 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
poverený generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre finančnú stabilitu, finančné
služby a úniu kapitálových trhov

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa pod nadpisom „Fyzické osoby“ vypúšťajú tieto záznamy:

1. „Al-Mokhtar Ben Mohamed Ben Al-Mokhtar Bouchoucha (alias Bushusha, Mokhtar). Adresa: Via Milano 38, Spinadesco (CR), Taliansko. Dátum narodenia: 13. 10. 1969. Miesto narodenia: Tunis, Tunisko. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo cestovného pasu: K754050 (tuniský pas vydaný 26. 5. 1999, ktorého platnosť skončila 25. 5. 2004). Národné identifikačné číslo: 04756904 vydané 14. 9. 1984. Ďalšie informácie: a) talianske daňové registračné číslo: BCHMHT69R13Z352T; b) meno matky je Hedia Bannour. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 2a ods. 4 písm. b): 24. 4. 2002.“
 2. „Imad Ben Bechir Ben Hamda Al-Jammali. Adresa: 4 Al-Habib Thamir Street, Manzal Tmim, Nabal, Tunisko (súkromná adresa). Dátum narodenia: 25. 1. 1968. Miesto narodenia: Menzel Temime, Tunisko. Štátna príslušnosť: Tunisko. Číslo cestovného pasu: a) K693812 (tuniský pas vydaný 23. 4. 1999, ktorého platnosť skončila 22. 4. 2004), b) 01846592 (národné identifikačné číslo). Ďalšie informácie: a) talianske daňové registračné číslo: JMM MDI 68A25 Z352D; b) meno matky je Jamilah. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 23. 6. 2004.“
-

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2020/260

z 25. februára 2020,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1202, pokiaľ ide o prevenciu a ochranu pred výbuchom

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 ods. 6,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 12 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ⁽²⁾ výrobky, ktoré sú v zhode s harmonizovanými normami alebo ich časťami, na ktoré boli uverejnené odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sa považujú za výrobky, ktoré sú v zhode so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovenými v prílohe II k uvedenej smernici, na ktoré sa tieto normy alebo ich časti vzťahujú.
- (2) Listom BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92 z 12. decembra 1994 Komisia požiadala Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) a Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike (Cenelec) o vypracovanie a revíziu harmonizovaných noriem na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES⁽³⁾. Uvedená smernica bola nahradená smernicou 2014/34/EÚ bez zmeny základných požiadaviek na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovených v prílohe II k smernici 94/9/ES.
- (3) Od výborov CEN a Cenelec sa najmä požadovalo, aby vypracovali normu týkajúcu sa konštrukcie a testovania zariadení na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére, ako sa stanovuje v kapitole I programu normalizácie dohodnutého medzi CEN, Cenelec a Komisiou a pripojeného k žiadosti BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92. Okrem toho boli výbory CEN a Cenelec požiadané, aby zrevidovali existujúce normy s cieľom zosúladiť ich so základnými požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť stanovenými v smernici 94/9/ES.
- (4) Na základe žiadosti BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92 výbor CEN zrevidoval normu EN 1127-1:2011, Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 1: Základné pojmy a metodika. Na základe tejto revízie výbor CEN predložil Komisii normu EN 1127-1:2019, Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 1: Základné pojmy a metodika.
- (5) Komisia spolu s výborom CEN posúdila, či je norma EN 1127-1:2019, ktorú vypracoval CEN, v súlade so žiadosťou BC/CEN/46-92 – BC/CLC/05-92.
- (6) Norma EN 1127-1:2019 spĺňa požiadavky, na ktoré sa má vzťahovať a ktoré sú stanovené v prílohe II k smernici 2014/34/EÚ. Je preto vhodné uverejniť odkaz na túto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (7) Norma EN 1127-1:2019 nahrádza normu EN 1127-1:2011. Je preto potrebné vypustiť odkaz na normu EN 1127-1:2011 z *Úradného vestníka Európskej únie*. S cieľom poskytnúť výrobcovi dostatočný čas, aby sa pripravili na uplatňovanie revidovanej normy, vypustenie odkazu na normu EN 1127-1:2011 treba odsunúť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 309).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES z 23. marca 1994 o aproximácii vnútroštátnych právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére (Ú. v. ES L 100, 19.4.1994, s. 1).

- (8) Odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/34/EÚ sú uverejnené vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2019/1202 (*). Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2019/1202 bol uverejnený len jeden odkaz na harmonizovanú normu EN IEC 60079-0:2018, Výbušná atmosféra – Časť 0: Zariadenie – Všeobecné požiadavky (IEC 60079-0:2017), ktorý zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v smernici 2014/34/EÚ od 12. júla 2019. Stanovuje sa v ňom aj vypustenie odkazu na normu predchádzajúcu norme EN IEC 60079 – 0: 2018. S cieľom zabezpečiť, aby sa odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu smernice 2014/34/EÚ uvádzali v jednom akte, by sa odkazy na normy EN 1127-1:2019 a EN 1127-1:2011 mali zahrnúť do príloh, ktoré sa majú doplniť k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu spoločne s odkazmi na normy EN IEC 60079 – 0:2018 a EN 60079-0:2012 + A11:2013.
- (9) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1202 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Dodržiavanie harmonizovanej normy zakladá predpoklad zhody s príslušnými základnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie odo dňa uverejnenia odkazu na takúto normu v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto rozhodnutie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2019/1202 sa mení takto:

1. Články 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„Článok 1

Odkazy na harmonizované normy pre zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére, vypracované na podporu smernice 2014/34/EÚ, ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, sa týmto uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 2

Odkazy na harmonizované normy pre zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére, vypracované na podporu smernice 2014/34/EÚ, ktoré sú uvedené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu, sa týmto vypúšťajú z *Úradného vestníka Európskej únie* od dátumov stanovených v uvedenej prílohe.“

2. Prílohy I a II sa dopĺňajú podľa prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 25. februára 2020

Za Komisiu
Predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

(*) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/1202 z 12. júla 2019 o harmonizovaných normách pre zariadenia a ochranné systémy určené na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére vypracovaných na podporu smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/34/EÚ (Ú. v. EÚ L 189, 15.7.2019, s. 71).

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

č.	Odkaz na normu
1.	EN IEC 60079-0:2018, Výbušné atmosféry. Časť 0: Zariadenia. Všeobecné požiadavky (IEC 60079-0:2017)
2.	EN 1127-1:2019, Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 1: Základné pojmy a metodika

PRÍLOHA II

č.	Odkaz na normu	Dátum vypustenia
1.	EN 60079-0:2012 + A11:2013, Výbušné atmosféry. Časť 0: Zariadenia. Všeobecné požiadavky (IEC 60079-0:2011 zmenené + IS1:2013)	6. júla 2021
2.	EN 1127-1:2011, Výbušné atmosféry. Prevencia a ochrana pred výbuchom. Časť 1: Základné pojmy a metodika	1. februára 2022“

KORIGENDÁ

Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2019/2208 z 9. decembra 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

(Úradný vestník Európskej únie L 332 z 23. decembra 2019)

Na strane 139 v prílohe IV k Protokolu č. 1 návrhu Rozhodnutia Výboru pre DHP zriadeného Dočasnou dohodou o hospodárskom partnerstve medzi Ghanou na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej č. .../2019 z ... 2019 o prijatí Protokolu č. 1 týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce:

namiesto: „Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ povlaštenog podrijetla.“

má byť: „Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK